INFORMATIONS RELATIVES À LA PROTECTION DES DONNÉES

À DESTINATION DES CLIENTS, DES AUTRES PARTENAIRES CONTRACTUELS ET DES PROSPECTS

02.11.2026
Nihon Kohden

NIHON KOHDEN

INFORMATIONS RELATIVES À LA PROTECTION DES DONNÉES À DESTINATION DES CLIENTS, DES AUTRES PARTENAIRES CONTRACTUELS ET DES PROSPECTS

Informations relatives à la protection des données concernant le traitement des données des clients et des prospects, conformément aux articles 13, 14 et 21 du règlement général sur la protection des données (RGPD)

Nihon Kohden Europe GmbH

Nihon Kohden Deutschland GmbH

Nihon Kohden UK Ltd

Nihon Kohden France Sarl

Nihon Kohden Iberica S.L.

Nihon Kohden Italia Srl

Chers clients, prospects et partenaires contractuels,

Conformément aux dispositions des articles 13, 14 et 21 du règlement général sur la protection des données (RGPD), nous vous informons par la présente du traitement de vos données à caractère personnel ainsi que des droits dont vous disposez en matière de protection des données. La nature des données traitées et leur utilisation dépendent essentiellement des prestations demandées ou convenues. Afin que vous disposiez de toutes les informations relatives au traitement de vos données à caractère personnel dans le cadre de l'exécution d'un contrat ou de la mise en œuvre de mesures précontractuelles, nous vous invitons à prendre connaissance des informations ci-dessous.

1. RESPONSABLE DU TRAITEMENT AU SENS DE LA LÉGISLATION SUR LA PROTECTION DES DONNÉES

Nihon Kohden Europe GmbH
Raiffeisenstr. 10
61191 Rosbach, Germany
+4960038270
info@nke.de

Nihon Kohden Deutschland GmbH
Raiffeisenstr. 10
61191 Rosbach, Germany
+4960038270
info@nke.de

Nihon Kohden UK Ltd
Unit 3, Heyworth Business Park, Old Portsmouth Road
Peasmarsh, Guildford, Surrey, GU3 1AF, UK
+441483331328
info@nke.de

Nihon Kohden France Sarl
Centre d'Affaires, La Boursidière
Bâtiment C – RDC, 92357 Le Plessis-Robinson, France
+33149080550
info@nke.de

Nihon Kohden Iberica S.L.
Calle Toronga, 23, Oficina 1
28043 Madrid, Spain
+34917161080
info@nke.de

Nihon Kohden Italia Srl
Via Fratelli Bronzetti 28
24124 Bergamo, Italy
+39035219543
info@nke.de

2. COORDONNEES DE NOTRE DELEGUE A LA PROTECTION DES DONNEES

PROLIANCE GmbH / proliance.ai
Délégué chargé de la protection des données
Leopoldstr. 21
80802 Munich
E-Mail : datenschutzbeauftragter@proliance.ai

3. FINALITES ET BASES JURIDIQUES DU TRAITEMENT

3.1. TRAITEMENT DANS LE CADRE DE LA CONCLUSION ET DE L'EXECUTION D'UN CONTRAT AINSI QUE DE LA MISE EN ŒUVRE DE MESURES PRECONTRACTUELLES

3.1.1 Finalités et bases juridiques

Nous traitons vos données à caractère personnel conformément aux dispositions du règlement général sur la protection des données (RGPD) de l'Union européenne et de la loi fédérale allemande sur la protection des données (BDSG), dans la mesure où ce traitement est nécessaire à la conclusion, à l'exécution ou à l'accomplissement d'un contrat ainsi qu'à la mise en œuvre de mesures précontractuelles. Lorsque des données à caractère personnel sont nécessaires à l'établissement ou à l'exécution d'une relation contractuelle ou à la mise en œuvre de mesures précontractuelles, leur traitement est licite conformément à l'article 6, paragraphe 1, point b), du RGPD.

Si vous nous donnez votre consentement explicite au traitement de vos données à caractère personnel à des fins déterminées (par exemple, leur transmission à des tiers, leur analyse à des fins de marketing ou l'envoi de communications publicitaires par courrier électronique), ce traitement est licite sur la base de votre consentement, conformément à l'article 6, paragraphe 1, point a), du RGPD. Vous pouvez retirer votre consentement à tout moment, avec effet pour l'avenir (voir section 8 des présentes informations relatives à la protection des données).

Dans la mesure où cela est nécessaire et légalement autorisé, nous traitons vos données au-delà des finalités contractuelles proprement dites afin de respecter nos obligations légales, conformément à l'article 6, paragraphe 1, point c), du RGPD. Par ailleurs, vos données peuvent, le cas échéant, être traitées aux fins de la poursuite de nos intérêts légitimes ou de ceux de tiers, ainsi que pour faire valoir des droits en justice ou nous défendre contre des réclamations, conformément à l'article 6, paragraphe 1, point f), du RGPD. Si la loi l'exige, nous vous en informerons séparément, en précisant l'intérêt légitime poursuivi.

3.1.2. Durée de conservation

Dans la mesure nécessaire, nous traitons et conservons vos données à caractère personnel pendant toute la durée de notre relation commerciale ou pour la réalisation des finalités contractuelles. Cela comprend notamment la conclusion et l'exécution d'un contrat.

Nous sommes par ailleurs soumis à diverses obligations de conservation et de documentation, découlant notamment du Code de commerce allemand (HGB) et du Code fiscal allemand (AO). Les délais de conservation ou de documentation prévus par ces textes sont compris entre deux et dix ans.

Enfin, la durée de conservation dépend également des délais légaux de prescription qui, conformément aux articles 195 et suivants du Code civil allemand

(BGB), sont généralement de trois ans, mais peuvent atteindre trente ans dans certains cas.

3.2. APPLICATIONS NKE (NKE APPS)

NKE développe des applications destinées au diagnostic et à la commande de ses produits. Les produits NKE peuvent être surveillés et commandés à partir d'appareils fonctionnant sous les systèmes d'exploitation iOS, Android et Windows. Dans ce cadre, des données relatives aux machines (localisation, paramètres, etc.) peuvent être associées à des données à caractère personnel (numéro de téléphone, numéro IMEI, adresses électroniques, identifiants, etc.).

3.2.1. Données

Les catégories de données suivantes peuvent être traitées dans ce cadre :

- Nom, prénom
- Employeur ou donneur d'ordre, entreprise
- Contact : adresse, adresse électronique, numéro de téléphone, numéro de fax, coordonnées sur les réseaux sociaux
- Informations techniques relatives au smartphone, à la tablette ou à tout autre appareil utilisé, transmises lors de l'utilisation de l'application (par exemple, adresse IP ou adresse IP Android, données GPS, etc.),
- Produits NKE et paramètres enregistrés.

3.2.2. Finalité du traitement

NKE traite les données collectées ou qui lui sont transmises à des fins de diagnostic et de commande, ainsi que pour le développement de ses produits.

3.2.3. Destinataires des données

La transmission des données par l'intermédiaire de l'appareil utilisé dépend du système d'exploitation, de l'opérateur de télécommunications ainsi que des autres fournisseurs de services de communication de données (par exemple, les opérateurs de réseaux Wi-Fi). Veuillez consulter les informations relatives à la protection des données de ces entreprises.

3.2.4. Base juridique / Intérêts légitimes

Lorsque nous avons obtenu votre consentement au traitement de vos données à caractère personnel, ce traitement repose sur l'article 6, paragraphe 1, point a), du règlement général sur la protection des données de l'Union européenne (RGPD). Lorsque des données à caractère personnel sont traitées en vue de la conclusion ou de l'exécution d'un contrat avec une personne concernée, la base juridique est l'article 6, paragraphe 1, point b), du RGPD. Dans la mesure où le traitement est nécessaire au respect des obligations légales de NKE (notamment les obligations de garantie), il repose sur l'article 6, paragraphe 1, point c), du

RGPD. Par ailleurs, des données à caractère personnel sont traitées aux fins des intérêts légitimes poursuivis par NKE ou par des tiers, conformément à l'article 6, paragraphe 1, point f), du RGPD. Ces intérêts légitimes comprennent la fourniture de prestations de garantie et de réparation, le développement de produits, la commercialisation des produits et services de NKE ainsi que la documentation des contacts commerciaux exigée par la loi.

3.2.5. Durée de conservation

Les données à caractère personnel des personnes concernées sont effacées ou bloquées dès que la finalité de leur traitement ou de leur conservation disparaît. Les données ne sont conservées au-delà de cette période que dans la mesure et pour la durée prévues par les règlements de l'Union européenne, les lois ou les autres dispositions légales auxquels NKE est soumise.

3.3. VÉRIFICATION DES PARTENAIRES COMMERCIAUX / BUSINESS PARTNER DUE DILIGENCE

Le groupe NKE attache une grande importance à sa réputation d'entreprise respectueuse de l'éthique, appliquant des normes d'intégrité élevées et veillant scrupuleusement au respect des lois allemandes relatives à la lutte contre la corruption (articles 299 et suivants et 331 et suivants du Code pénal allemand (StGB)), de la loi japonaise contre la concurrence déloyale, du U.S. Foreign Corrupt Practices Act, du UK Bribery Act et des autres lois applicables. Afin de respecter les obligations découlant de ces lois, NKE demande à ses représentants, conseillers, mandataires, agents, distributeurs et autres tiers intervenant dans le soutien de ses activités commerciales, ainsi qu'à ses fournisseurs et partenaires de consortium potentiels, y compris votre entreprise (ci-après les « Partenaires potentiels »), de fournir, dès à présent ou ultérieurement, certaines informations permettant à NKE de procéder à une vérification préalable à la conclusion de tout contrat avec un Partenaire potentiel (ci-après la « Business Partner Due Diligence » ou « BPDD »). La présente section des informations relatives à la protection des données s'applique lorsque vous sollicitez l'établissement d'une relation commerciale avec NKE en qualité d'entrepreneur individuel indépendant, d'associé d'une société de personnes ou de partenaire au sein d'une telle société, ou lorsque votre entreprise sollicite une telle relation, et que NKE a obtenu des données à caractère personnel vous concernant ainsi que des informations relatives à votre entreprise.

3.3.1. Finalité du traitement

Les données à caractère personnel des personnes clés du Partenaire potentiel (notamment, mais sans s'y limiter, les entrepreneurs individuels, les associés de sociétés de personnes, les membres de sociétés constituées sous forme de partenariat, les membres de la direction et les détenteurs de participations significatives dans une entreprise), que NKE obtient auprès de vous ou d'autres sources dans le cadre du processus de candidature, sont utilisées par NKE pour évaluer l'opportunité d'établir une relation commerciale avec le Partenaire

potentiel et assurer le respect des lois anticorruption en vigueur en Allemagne, au Japon, aux États-Unis, au Royaume-Uni et dans d'autres juridictions.

3.3.2. Données et informations relatives aux collectes complémentaires

NKE recueillera des informations complémentaires sur les Partenaires potentiels et leurs personnes clés auprès des personnes citées comme références et des autres personnes mentionnées dans la candidature du Partenaire potentiel, ainsi qu'auprès d'autres sources, notamment des registres accessibles au public, afin d'obtenir des informations sur l'intégrité de l'entreprise et de les utiliser aux fins décrites ci-dessus. Dans ce cadre, NKE peut traiter les catégories de données suivantes : noms et coordonnées des Partenaires potentiels et de leurs personnes clés (fonction/poste, téléphone, fax, adresse postale, adresse électronique, etc.), informations relatives à leur réputation, références et informations issues de registres publics.

3.3.3. Base juridique / Intérêts légitimes

Lorsque cela est prévu, le traitement des données à caractère personnel peut reposer sur le consentement. Le traitement est également effectué pour respecter les obligations légales auxquelles NKE est soumise et aux fins des intérêts légitimes poursuivis par NKE pour se protéger contre la corruption (articles 299 et suivants et 331 et suivants du Code pénal allemand (StGB)), la fraude et d'autres infractions pénales, ainsi que pour défendre ses droits en justice (article 6, paragraphe 1, première phrase, points a), c) et f), du RGPD). Pour les entrepreneurs individuels et les associés de sociétés de personnes, les démarches préalables à la conclusion d'un contrat constituent également une base juridique conformément à l'article 6, paragraphe 1, première phrase, point b), du RGPD. Les intérêts légitimes comprennent notamment le respect de la loi japonaise contre la concurrence déloyale, du U.S. Foreign Corrupt Practices Act, du UK Bribery Act et des autres lois applicables. Sous réserve des lois et réglementations locales, les données à caractère personnel peuvent comprendre un nombre limité de catégories particulières de données ou d'autres données à caractère personnel sensibles, notamment des informations relatives aux pratiques commerciales antérieures.

3.3.4. Destinataires des données

Lorsque NKE le juge approprié aux fins susmentionnées, elle peut transmettre ou communiquer des données à caractère personnel aux collaborateurs concernés des services de conformité et des services juridiques au sein de son organisation mondiale, à des tiers qui l'assistent dans la vérification de ses partenaires commerciaux, à des conseillers juridiques externes et/ou à des autorités de contrôle ou autres autorités situées aux États-Unis ou dans d'autres pays que celui de votre résidence ou de votre établissement, dont les législations en matière de protection des données à caractère personnel peuvent différer de celle de votre propre pays. Dans tous ces cas, NKE s'engage à mettre en place des mesures de sécurité appropriées, conformément à la législation applicable en matière de

protection des données et à ses propres directives, afin de protéger les données à caractère personnel contre toute divulgation ou utilisation non autorisée.

3.3.5. Durée de conservation

Les données à caractère personnel sont conservées de manière sécurisée uniquement pendant la durée nécessaire à l'évaluation de l'aptitude d'un Partenaire potentiel à devenir partenaire commercial de NKE ou jusqu'à l'expiration du délai légal de prescription applicable, selon la durée la plus longue dans chaque cas.

3.3.6. Communication des présentes informations relatives à la protection des données

Veuillez informer toutes les personnes clés que vous avez désignées auprès de NKE en leur fournissant une copie des présentes informations ou un lien permettant d'y accéder.

3.4. VÉRIFICATION DE LA SOLVABILITÉ

Selon les conditions prévues par les directives de crédit de chaque société NKE, une vérification de la solvabilité d'un partenaire commercial (potentiel) peut être nécessaire afin d'évaluer sa capacité de crédit, lorsqu'il est envisagé de convenir avec lui de modalités de paiement autres que le paiement anticipé (facturation avec délai de paiement).

3.4.1. Données

À cette fin, nous collectons les données suivantes auprès de nos partenaires commerciaux (potentiels) :

- Nom
- Adresse
- Le cas échéant, numéro fiscal

3.4.2. Finalité du traitement

La vérification de la solvabilité vise à prévenir les défauts de paiement. Les sociétés NKE concernées ont un intérêt légitime à réduire au minimum le risque de défaut de paiement de leurs débiteurs.

3.4.3. Base juridique

La base juridique de cette vérification de solvabilité est l'intérêt légitime poursuivi par NKE, conformément à l'article 6, paragraphe 1, première phrase, point f), du RGPD.

3.4.4. Durée de conservation

Les données sont effacées dès qu'elles ne sont plus nécessaires à la réalisation de la finalité poursuivie. Cette disposition ne s'applique pas aux données que nous sommes tenus de conserver plus longtemps en vertu d'obligations légales (notamment en matière de droit commercial ou fiscal).

3.5. EasyLearn

À des fins de formation et de perfectionnement interne, nous utilisons l'outil « easylearn », un service proposé par easylearn Deutschland GmbH, Donnersbergweg 3, DE-67059 Ludwigshafen am Rhein. La connexion à ce service est établie dès que les participants accèdent à la formation au moyen d'un lien, d'un bouton ou d'un lien figurant dans un courrier électronique. Nous avons conclu un contrat de sous-traitance du traitement des données avec ce prestataire afin de respecter les exigences légales en matière de protection des données. Vous pouvez consulter la politique de confidentialité du prestataire à l'adresse suivante : https://www.easylearn.ch/de/datenschutzerklaerung.

Le traitement des données est effectué exclusivement au sein de l'Union européenne ou de l'Espace économique européen.

4. CATEGORIES DE DONNEES A CARACTERE PERSONNEL

Nous traitons uniquement les données liées à la conclusion du contrat ou aux mesures précontractuelles. Il peut s'agir de données générales vous concernant ou concernant des personnes de votre entreprise (nom, adresse, coordonnées, etc.), ainsi que, le cas échéant, d'autres données que vous nous transmettez dans le cadre de la conclusion du contrat.

5. SOURCES DES DONNÉES

Nous traitons les données à caractère personnel que vous nous communiquez lors de la prise de contact, de l'établissement d'une relation contractuelle ou dans le cadre de mesures précontractuelles, ainsi que celles que vous renseignez dans le formulaire de contact disponible sur notre site Internet.

6. DESTINATAIRES DES DONNEES

Au sein de notre entreprise, nous transmettons vos données à caractère personnel exclusivement aux services et aux personnes qui en ont besoin pour remplir leurs obligations contractuelles et légales ou pour poursuivre notre intérêt légitime.

Nous pouvons transmettre vos données à caractère personnel à des entreprises qui nous sont liées, dans la mesure où cette transmission est autorisée au regard des finalités et des bases juridiques exposées au point 3 de la présente notice d'information relative à la protection des données.

Vos données à caractère personnel sont traitées pour notre compte sur la base de contrats de sous-traitance conclus conformément à l'article 28 du RGPD. Dans

ces cas, nous veillons à ce que le traitement des données à caractère personnel soit conforme aux dispositions du RGPD.
Les catégories de destinataires concernées sont les fournisseurs de systèmes de vérification des partenaires commerciaux, les fournisseurs de services Internet, les fournisseurs de systèmes et de logiciels de gestion de la clientèle, ainsi que les fournisseurs de systèmes de formation destinés aux partenaires commerciaux.

Par ailleurs, vos données ne sont transmises à des destinataires extérieurs à notre entreprise que dans la mesure où des dispositions légales l'autorisent ou l'exigent, où cette transmission est nécessaire à l'exécution du contrat ou, à votre demande, à la mise en œuvre de mesures précontractuelles, où vous nous avez donné votre consentement ou encore lorsque nous sommes habilités à communiquer ces informations. Dans ces conditions, les destinataires des données à caractère personnel peuvent notamment être :

- Des conseillers fiscaux externes ;
- Des organismes et institutions publics (par exemple, le ministère public, la police, les autorités de contrôle ou l'administration fiscale), lorsqu'une obligation légale ou administrative l'exige ;
- Des destinataires auxquels la transmission des données est directement nécessaire à la conclusion ou à l'exécution du contrat, tels que des prestataires de services financiers ou de transport ;
- D'autres destinataires auxquels vous avez consenti à ce que nous transmettions vos données.

7. TRANSFERT VERS UN PAYS TIERS

Le transfert de données à caractère personnel vers des pays situés en dehors de l'EEE (Espace économique européen) ou vers une organisation internationale n'a lieu que dans la mesure où il est nécessaire à l'exécution du contrat ou, à votre demande, à la mise en œuvre de mesures précontractuelles, où il est prescrit par la loi ou lorsque vous nous avez donné votre consentement. Dans ces cas, les destinataires peuvent notamment être des agences locales, des compagnies aériennes et des hôtels.

Par ailleurs, des données à caractère personnel peuvent également être transmises ponctuellement à notre société mère, Nihon Kohden Corporation, dont le siège est situé à Tokyo, au Japon. D'une part, le transfert de données vers le Japon fait l'objet d'une décision d'adéquation de l'UE. Nous garantissons également la sécurité du transfert des données à caractère personnel grâce à des contrôles stricts et à des dispositions contractuelles entre les sociétés affiliées.

8. VOS DROITS

Toute personne concernée dispose d'un droit d'accès conformément à l'article 15 du RGPD, d'un droit de rectification conformément à l'article 16 du RGPD, d'un droit à l'effacement conformément à l'article 17 du RGPD, d'un droit à la limitation du traitement conformément à l'article 18 du RGPD, d'un droit à l'information

conformément à l'article 19 du RGPD, ainsi que d'un droit à la portabilité des données conformément à l'article 20 du RGPD.

Vous disposez également du droit d'introduire une réclamation auprès d'une autorité de contrôle de la protection des données, conformément à l'article 77 du RGPD, si vous estimez que le traitement de vos données à caractère personnel n'est pas effectué de manière licite. Ce droit s'exerce sans préjudice de tout autre recours administratif ou juridictionnel.

Lorsque le traitement des données repose sur votre consentement, vous avez le droit, conformément à l'article 7 du RGPD, de retirer à tout moment votre consentement à l'utilisation de vos données à caractère personnel. Veuillez noter que ce retrait ne produit d'effets que pour l'avenir. Les traitements effectués avant le retrait du consentement ne sont pas concernés. Veuillez également noter que nous pouvons être tenus de conserver certaines données pendant une durée déterminée afin de respecter nos obligations légales (voir point 8 de la présente notice d'information relative à la protection des données).

Droit d'opposition

Lorsque le traitement de vos données à caractère personnel est fondé sur l'article 6, paragraphe 1, point f), du RGPD, aux fins de la poursuite d'intérêts légitimes, vous avez le droit, conformément à l'article 21 du RGPD, de vous opposer à tout moment à ce traitement pour des raisons tenant à votre situation particulière. Nous cessons alors de traiter ces données à caractère personnel, à moins que nous ne puissions démontrer qu'il existe des motifs légitimes et impérieux justifiant le traitement, qui prévalent sur vos intérêts, vos droits et vos libertés, ou que le traitement est nécessaire à la constatation, à l'exercice ou à la défense de droits en justice.

Pour exercer vos droits, vous pouvez nous contacter aux coordonnées indiquées au point 1.

9. NECESSITE DE FOURNIR DES DONNEES A CARACTERE PERSONNEL

La fourniture de données à caractère personnel en vue de la prise de décision concernant la conclusion d'un contrat, de l'exécution du contrat ou de la mise en œuvre de mesures précontractuelles est volontaire. Toutefois, nous ne pouvons prendre de décision dans le cadre de mesures contractuelles que si vous nous fournissez les données à caractère personnel nécessaires à la conclusion ou à l'exécution du contrat ou à la mise en œuvre de mesures précontractuelles.

10. PRISE DE DECISION AUTOMATISEE

Dans le cadre de l'établissement, de l'exécution ou de la gestion de la relation commerciale, ainsi que de la mise en œuvre de mesures précontractuelles, nous ne recourons en principe à aucune prise de décision entièrement automatisée au sens de l'article 22 du RGPD. Si nous devions recourir à de telles procédures dans

certains cas particuliers, nous vous en informerions séparément ou recueillerions votre consentement, lorsque la loi l'exige.

Date de mise à jour : 02.11.2026